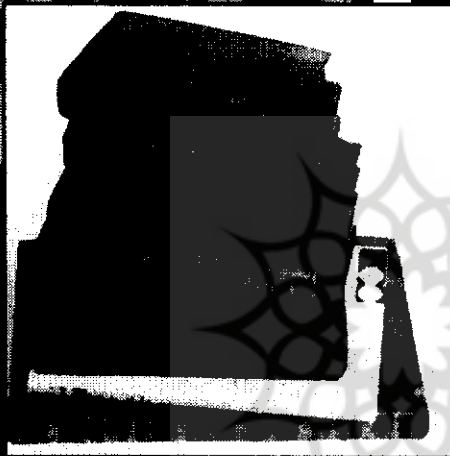


# رتالیسم سنتی و نو در ادبیات داستانی ایران



مجتهد واعظی

نویسنده: مجتهد واعظی (۱۳۴۷- هشتروند)  
کارشناس ارشد زبان و ادبیات فارسی و دبیر مراکز  
پیش دانشگاهی هشتروند و مدرس دانشگاه آزاد  
اسلامی است که از سال ۱۳۷۱ مشغول تدریس  
شد. از وی مقالاتی در همایش‌های مختلف به  
چاپ رسیده است. از جمله مشکلات تدریس  
زبان فارسی در مناطق دوزبانه و ساختار معنایی  
داستان رستم و اسفندیار.

## چکیده

نویسنده در این مقاله به پنج موضوع زیر می‌پردازد:

- پیوستن ادبیات به جریان واقع‌گرایی معاصر؛
- انعکاس صرف واقعیات و عدم بهره‌مندی از ساخت‌های اصولی رتالیسم در آغاز شکل‌گیری واقع‌گرایی در داستان ایرانی؛
- دو‌گرایی رتالیسم در نمودار ارزشی این سبک در ایران: گرایش سبک‌گرایانه و فرم‌شناختی و گرایش ایدئولوژیک‌مدار و فروردین؛
- رتالیسم نو و تبارشناسی آن در غرب. (گسست از محتواگرایی و گرایش به فرمالیسم و القائات نشانه‌شناختی)؛
- تجربه‌های رتالیسم نو (عمدتاً داستان‌های کوتاه) در ایران.

## کلیدواژه‌ها

رتالیسم سنتی، رتالیسم نو، بورژوازی،  
هرمنوتیک، تفکرات مدرنیستی،  
فلسفه‌ی دکارت، مدرنیسم، فرمالیسم

آخوندزاده، میرزاآقاخان کرمانی و... را  
وامی داشت تا با حرکتی بطیء و درعین حال  
درون‌شکاف، از سیاست غیرواقعی‌گرای

الزام نویسندگان به داشتن تعهد نسبت به  
بیماری‌های پیدا و پنهان جامعه، در آستانه‌ی  
انقلاب مشروطیت متفکرانی چون

ادبیات قاجاری بگسلند و به جریان جهانی واقع‌گرایی پیوندند.

این منتقدان نوپای ایران، با الهام از نظام‌های روشن‌فکری غرب، به این نتیجه رسیده بودند که گریز از بیماری و پرده‌پوشی تاریخی شرقی‌ها نسبت به آلام عمومی و گسست زبان از ساختارهای واقع‌گرایانه مانع پیوستن ایران به کاروان مدرنیته است. رشد انبوه روزنامه‌های واقع‌گرا را نیز در دوره‌ی مشروطه، از این ره‌گذر می‌توان ریشه‌یابی کرد.

«داستان» به شیوه‌ی رئالیستی به‌ویژه «رمان»، اگر در غرب، حاصل شرایط فرهنگی و اجتماعی خاص آن سرزمین‌ها و مهم‌تر از آن، حاصل یک درگیری و تحول ادبی است، یا به تعبیری، نیاز درونی ادبیات غرب در دوره‌ای خاص است که آن‌را خلق می‌کرد، در ایران برخلاف غرب، عنصری است وارداتی که از درون ساختار فرهنگی این مرزوبوم برنیامده و با فاصله‌ای در حدود دو قرن از زمان آفرینش آن در غرب و بیش‌تر از طریق ترجمه‌های دارالفنون، در فرهنگ ما جا باز کرده است، لذا کاملاً درونی ما نیست. گاه از نظر فرم، غربی است و گاه شرقی؛ و همین امر سبب می‌شود داستان‌های نخستین معاصر ما، به‌ویژه رمان‌های اجتماعی، شکل داستان‌های کهن را داشته باشند با رنگ و بو و فضای معلق میان ادبیات غرب و شرق، یعنی از نظر فرم پرداخت و الگوهای بیانی، تابع اشکال روایی سنتی است ولی از لحاظ محتوا، ذهنیت و بافت موضوعی، گرایش به مدرنیسم دارد.

آفتاب «داستان کوتاه» به‌عنوان نوع مهم ادبی نو و نماینده‌ی سبک رئالیسم، از افق

داستان‌های جمال‌زاده برآمد اما با آثار هدایت بود که درخشش باشکوهی در پهنه‌ی ادبیات داستانی ایران یافت.

چندسالی از شکل‌گیری داستان‌های کوتاه رئالیستی نمی‌گذرد که رمان‌های اجتماعی با الهام از رمان‌های قرن هیجده و نوزده اروپا در صحنه‌ی ادبیات ایران ظهور یافته‌اند. نخستین رمان اجتماعی ایران - که نشان رئالیستی نیز بر پیشانی دارد - «تهران مخوف» (۱۳۲۷ ه.ق) نوشته‌ی مشفق کاظمی است. کریستف بالایی می‌نویسد: «هیچ رمانی تا آن زمان توصیف را در جهت ایجاد واقعیت‌نمایی تا بدان حد پیش نرانده بود. از این دیدگاه، تهران مخوف، اولین رمان جدید واقع‌گرایانه‌ی زبان فارسی است»<sup>۱</sup>.

اهمیت تکنیکی این اثر در نوسانات آن است میان یک شکل جدید حکایت‌گویی یعنی رمان و انواع قدیمی‌تر آن. ذهنیت حاکم بر رمان تهران مخوف و دیگر رمان‌های اجتماعی معاصر آن و پس از آن، بیانگر یک تنش و نشان‌دهنده‌ی یک تضاد ذهنی است. کاظمی میان ارزش‌های اساطیری گذشته و اخلاقیات نوین عصر خود، میان ذهنیت مطلق‌گرا و الگویی و خطابه‌منش اجدادش و ذهنیت دمکرات و شکاک و سؤال‌آفرین مدرنیسم در نوسان است. طرح داستان «تهران مخوف» برخلاف طرح داستان‌های کلاسیک - که روبه‌وحدت دارند - روبه‌پاره‌شدن و چند اجزائی دارد و این امر ملهم از مشروطیت و مدرنیسم است که ساخت یک‌سان و یک‌نواخت جامعه‌ی سنتی را از هم گسست و جهان‌نگری جزئی‌ت را حاکم بر ذهنیت جامعه ساخت.

در کل، همه‌ی آثاری که می‌توان آن‌ها را تحت عنوان رئالیسم‌های سنتی جمع‌بندی کرد، دارای یک خصیصه‌ی مشترک هستند. رئالیسم در آثار این نویسندگان و به‌ویژه بعدها در آفریده‌های ایدئولوژیک سوسیالیست‌ها، به‌دنبال عکس‌برداری از واقعیات و جنبه‌ی داری از یک دید خاص از واقعیت است. آن‌ها برخلاف نویسندگان غرب، واقعیت را بی‌ابهام، واحد و مطابق با تلقینات ایدئولوژیکی مکاتب عصر خود تعریف می‌کنند و یا حداکثر مطابق نمونه‌های جهانی رمان اجتماعی، معایب سازمان اجتماعی را غالباً به نقص طبیعت انسان و اوضاع اقتصادی نسبت می‌دهند. از این لحاظ آثارشان غیرهنری، ارزش‌مدار و فاقد ابهام و ابهام و چندوجهی خاص رئالیسم واقعی است. اما - هرچه هست - به‌گفته‌ی یحیی آربین‌پور: «این رمان‌ها برای بورژوازی جوان ایران، وسیله‌ی دیگری در راه مبارزه با اشراف و زندگانی اشرافی و آلام و مصائب ملی گردید»<sup>۲</sup>.

در مبحث رئالیسم سنتی در ایران، دو نکته حائز اهمیت است:

الف) طرز تلقی نویسندگان رئالیسم سنتی ایران از ادبیات و نویسندگان و متن، هم‌سو با القائات و تئوری هرمنوتیک سنتی است. بدین‌گونه که در برداشت نظری آن‌ها، اساس نه متن که نیت آفریننده‌ی متن است. در این صورت تئوری نیت مؤلف مانع ورود ساختارهای زبانی - که در فراسوی ایدئولوژی‌ها وجود دارد - می‌شود؛ در نتیجه آثار کم‌تر ادبی و بیش‌تر نظری می‌شوند.

ب) در نمودار حرکت رئالیسم سنتی در ایران، با دو گرایش مواجه هستیم که

پدیدآورنده‌ی نقاط اوج و فرود ارزشی نمودارند؛ نقاط اوج در اختیار آن دسته از آثار است که از تعهدات مکتبی ره‌اشده، به جنبه‌های سبک‌گرایانه سوق می‌یابند؛ همچون «چشم‌هایش»، «مدیر مدرسه» و «کلیدر». گرچه به لحاظ ابداعات سبکی و گرایش‌های زبان‌شناختی حرف‌چندان تازه‌ای برای گفتن ندارند ولی چون مطیع اراده‌ی بی‌روح فرم‌شناسی ایدئولوژی‌های مدرن نیستند، در نتیجه معناشناسی آثارشان، مبین نکات فراوان در زمینه‌ی انتقاد اجتماعی، تصویرگری روان‌جمعی افراد و ارتباط‌شناسی اجتماعی می‌گردد.

نقاط فرود نمودار رئالیسم سنتی مربوط به آثاری است که نویسندگانشان وابستگی بیانی به ایدئولوژی‌های زمان خود دارند و هنر را تا حد شعارهای ایدئولوژیکی تقلیل می‌دهند، و به تعبیر آکن رب‌گری‌یه: «قصه‌ی عقیدتی در طرف چپ که با جامه‌ی تعهد جان تازه‌ای گرفت، در کشورهای شرق نیز با رنگ و روی ساده‌لوحانه‌تر، واقع‌گرایی سوسیالیستی جلوه‌ای کرد.»<sup>۳</sup>

### رئالیسم نو

هم‌چنان که گذشت، رئالیسم سنتی مسبوق به تفکرات مدرنیستی نویسندگان دو قرن اخیر بود که نحله‌های تازه‌ای از بیان و تعقل را پایه‌ریزی کردند و این نحله‌ها برای مطرح‌شدن، به ساختار و شکل‌های نوین ادبی نیاز پیدا کردند؛ به طوری که، نویسنده

را از برج عاج مدح و وصف نخبه‌گرایا کلی‌نگری‌ها به زیر کشید و شیوه‌ی بیان نقادی را جای‌گزین آن کرد.

«تکمیل کردن مفهوم نظری و انتزاعی روند تاریخ با مضمون عینی و واقعی و پاسخ‌گفتن به دشوارترین نیازهای معنوی زمان برعهده‌ی هنر رئالیستی واگذار شده است.»<sup>۴</sup>

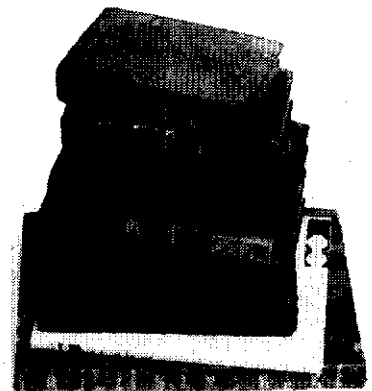
اما مدرنیسم جایگاه خود را در جهان زود از دست داد. وقتی متفکران نیمه‌ی اول قرن بیستم پی بردند که هیولای صنعت و تکنولوژیک آرمان‌گرا با وجدان سرد خویش‌خانه‌ی مثالین بشری و خاطره‌های ازلی و قومی او را زیر چرخ‌های قدرت‌ش و به‌وسیله‌ی سوپرمن‌های رجاله‌صفت له و لورده می‌کند و ماهیت مینیاتوری هستی را به کار و درآمد و مصرف و سرعت بدل می‌سازد و سقوط در سیاهی تقدیر نیهلیستی را هم چون آیه‌ی منزل عصر جدید تعبیر و تفسیر می‌نماید... وقتی این متفکران، با پوست و گوشت، درد مسیحایی آوارگی بشر را در برهوت بی‌معنایی حس کردند، آن‌گاه نقد خرد مدرنیسم به‌مثابه‌ی گرایشی که می‌خواست بر آرمان‌ها و آمال و آئین مرده‌ی بشری جان تازه بدهد، پا بر حیات فکری جهان معاصر نهاد و باعث انقلاب عظیمی در تفکر و هنر شد.

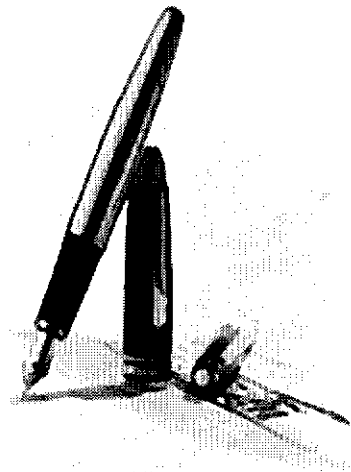
اگر ادبیات مدرنیسم با الهام از فلسفه‌ی دکارت و بینش دیالکتیکی هگل و میراث ماتریالیستی مارکس می‌خواست عوالم جدیدی پیش روی تاریخ بگسترده، برعکس، جهان‌بینی نقد مدرنیسم با استناد به هشدارهای دردافزای نیچه و مکاشفه‌های ذهنی‌های دیگر به این نتیجه رسیده بود که در وانفسای کنونی جهان که «کار نیست که تقسیم می‌شود آدمیان‌اند که تکه‌تکه می‌شوند- تکه‌ها و خرده‌های حیات»<sup>۵</sup> و انهدام معنوی اساس ارتقای مادی شده، نمی‌شود حتی به یافته‌های مدرنیسم هم، ایمان بست و با ایده‌های «جست‌وجو» و «علت و معلول» به بهبود ویرانی دامن‌گیر

کنونی برخاست؛ چرا که سببیت و سفاقت مدرنیسم به حدی است که حتی بر آفریده‌ها و کعبه‌های خودساخته‌اش هم رحم نمی‌کند. زمان مدرنیسم یعنی زمان بلعیدن و هر که نبلعد بی‌گمان بر خلاف ساختش بلعیده خواهد شد. در این حال ادبیاتی مانند ادبیات مدرنیسم- که قصدش توجیه و تحلیل و جست‌جوی علل و عوامل است- نمی‌تواند آینه‌ی روشن واقعیت هستی انسان باشد؛ چرا که در قاموس مدرنیسم هستی‌ای در کار نیست تا واقعیت آن تحلیل و تجلیل شود. همه چیز از قدسی گرفته تا مادی، زیر عنوان کلی به نام «مورد» جمع‌اند و جهان‌بینی مدرنیسم موردشناسی است و نه بینش. اگر در مدرنیسم، این زبان بود که معرف روح اثر می‌شد، در نقد مدرنیسم- که زبان تا حد نشانه‌های قراردادی تقلیل یافته- این نشانه‌هاست که جلوه‌های ویژه‌اش را در خود متجلی می‌سازند. به عبارتی، در نقد مدرنیسم، تصویر عهده‌دار نقش مکاشفه‌گونه‌ای است که می‌خواهد موقعیت کنونی بشر را از پوچی گرفته تا ابتذال مادی‌اش نشان دهد. رسالت هنر نقد مدرنیسم، نه در بیان که در تصویر است؛ چرا که اصولاً نه منطق بیان وجود دارد نه شعور والای درک آن و نه فرصت تحلیل آن.

«دلالت دنیای پیرامون ما دیگر نسبی و موقت و متناقض و هر آن موردانکار است؛ بنابراین اثر هنری چگونه می‌تواند مدعی ارائه‌ی دلالتی گردد؟ قصه‌ی نو یک پژوهش است ولی پژوهشی که دلالت‌های خویش را به تدریج می‌آفریند.»<sup>۶</sup>

کافکا نخستین نویسنده و در عین حال منتقد خردابزاری مدرنیسم‌هاست. از آن‌جا که او در طلوعه‌ی ادراک واقعیت شوم مدرنیسم قرار دارد از لحاظ فرم و زبان، تالی آثار مدرنیستی پیش از خود است. اما محتوای «محاکه» یا «مسخ» حکایت از رنج تباه‌انگیز انسانی است که با تمام وجودش زیر سایه‌ی مدرنیسم، سیاه شده و با این حال اندک





یا سیر» و «شهرنوش پارسی پور» با «طوبی و معنای شب» و «عباس معروفی» با «سمفونی مردگان» و «شهریار مندنی پور» با «مومیای عسل» و «گل ترقی» با «خواب زمستانی» توانسته اند به تجربه هایی در زمینه ی رئالیسم نو و شاخه ی فرعی آن از جمله رئالیسم جادویی دست یازند و از محتواپردازی به فرم گرایی و تنوعات روایی تغییر جهت بدهند.

در ذیل فشرده ای از مراحل و وجوه داستانی نویسندگان رئالیسم نو در ایران بیان می شود:

۱- تغییر دید سنت گرایانه ی رمان نویسی و رابطه ی آن با واقعیت: در قاموس نوین ادبیات، دیگر رمان نویس آینه ی تمام نمای واقعیت زمانه ی خویش نیست، در این سبک «آزادی اساس روایت است و توالی بیان تنها با گریز از قطعیت و ایقان شکل می گیرد»<sup>۷</sup> نویسنده ی نوگرا - که با رواج مکتب های انتقادی نظیر «فرمالیسم» «ساختارگرایی» و «هرمنوتیک»، مقام و جایگاه سنتی خود را از دست داده و به جزئی از عناصر متن تبدیل شده که در تکوین و تکامل آن ها نقش یک واسطه را دارد - دیگر نمی تواند مثل «بالزاک» و «گوگول» و... منعکس کننده ی صرف واقعیات پیدا و پنهان جامعه اش باشد و در باب آن ها نظریه پردازد و قانون دهد چرا که اساساً با کم رنگ جلوه شدن حضور معنوی

کنونی اش در نابود کردن سیر خطی زمان و بازگردان مفهوم دوارگونه و معادشناسانه به آن است. به همین سبب است که در رمان های تابع رئالیسم نو، زمان و روایت از حالت خطی خاص رئالیست های سنتی دور می شود و بیش تر دایره ای و ذهنی و تودرتو می گردد. روای رمان پرست، دست به سیاحت زاهدانه در اقطار غبارآلود زمان های مرده می زند تا هستی لحظه ی حال را از مرگ نجات بخشد و یا اوی بوف کور با مثله کردن بعد اثیری وجودش آوازه ی شهر احجام می شود تا شاید نگاه آشنای عزیز از دست رفته اش را در جایی و زمانی دیگر بیابد. حتی در این ره گذر سر از گورستان های ری قدم و نهر مورن درمی آورد و چون ناموفق می شود، تن به زندانی شدن در اتاقک رجاله و پذیرفتن تقدیر «خزر پنزر» می دهد تا موعد مسخس برسد و خود به «مرد قوزی شالمه بسته» تبدیل شود.

با این اوصاف تجربه ی ما از هنر مدرنیسم به دلیل شکافی که با جریان فرهنگ و عقلانیت غربی داشته ایم، تجربه ای سطحی و تقلیدی بوده است و غیر از چند استثنا در بیش تر موارد مصرف کننده ی فرهنگی و هنری مدرنیسم بوده ایم تا تولید کننده ی آن. تبعیت ما از شاخه های ماهوی رئالیسم نو نیز محدود به «داستان کوتاه» بوده و کم تر در زمینه ی «رمان» توانسته ایم به ابداعات و تنوعاتی - که هم سو با خواست نقد مدرنیسم باشد - دست بزنیم و اصولاً موج های دوم و سوم داستان نویسی ما در این چند دهه ی اخیر، پیرو رئالیسم سنتی و نگرش انتقادانه به جامعه بوده و غیر از چند استثنا، در همان مسیری گام برداشته اند که «بزرگ علوی»، «صادق چوبک»، «احمد محمود» و «سیمین دانشور» برداشته بودند. اگر از «بوف کور» - که اولین رمان نوگرای ماست - صرف نظر کنیم، تنها اشخاصی نظیر «بهرام صادقی» و «هوشنگ گلشیری» با همه ی آثارشان و «منیر و روانی پور» با «اهل غرق» و مجموعه ی «سیر

امیدی برایش مانده تا هستی سوسک شده اش را از راهروی بی منتهای محاکمات لایزال تقدیر مدرنیته ای برهاند. اگرچه راز گریزش در نهان مرگ نهفته باشد.

زبان کافکا - که آوازه خوان تقدیر بدفرجام بشر تهی از معنویت بود - پهنه ی ادبی جهان را در نوردید و ناقوس وار وجدان های افیون زده ی روشنفکران را از خوش باوری مدرنیستی، بیدار ساخت و آن ها را رودر روی این غول هزار چهره قرارداد.

بدین گونه، رئالیسم نو از بینش محتواگرایی جدا شد و به فرمالیسم و صور بیان و بازی با خطوط و سایه ها و القائات نشانه شناختی و... روی آورد. در قاموس این رئالیسم، جایی برای تشخیص طلبی، هویت سازی و ماجراپردازی وجود ندارد. مگر با تجربه ی خشونت ها و کشتار جنگ های جهانی و میلیون ها نعش به جامانده از مدرنیسم، می شود از هویت و بود و چهره ی روشن خود حرفی زد؟ انسانی که تابع اراده ی سرسام گرفته ی تکنولوژی باشد، باید سایه اش نامید تا انسان. سایه ای که وجه حضورش به تبع خداوندانش گریز است و دوران و تکرار و تهوع؛ و رئالیسم نو قصد نمایاندن و نهادینه کردن این حضورهای منفی را دارد. مرگ و زمان مرگ - که با دو جنگ جهانی در هستی انسان ریشه دواند و جزء هستی شناس اندیشه ی او گشت - در پی خود پیام آور یکی از در داو رترین دغدغه های بشری گشت و آن «مرگ زمان» بود و اگر زمان می مرد و از حرکت بازمی ایستاد، آن گاه شاید لمحهای پیش می آمد تا بشر به خود آید و به زمان های مرده ی دوران فارغ بالی اش بیندیشد؛ به اعصاری معنوی که در هزارتوهای تحسرا انگیز زمان گم شده بود و با خود خانه های مثالین انسان را زیر غبار مدرنیسم دفن کرده بود. دید پارسا گرایانه ی متفکران و منتقدان مدرنیسم به این نقطه متهی می شد که راه خروج انسان از مدار تباهی

انسان در هستی احجام گونه‌اش، واقعیت از معنای برین گذشته‌اش تهی شده است. از زمانی بودن انسان تنها می‌توان از لحظه‌ها آن هم به صورت تردیدآمیز سخن گفت و از این واقعیت که مدرنیسم همه‌ی اختلاف‌های ماهیتی بشر را از بین برد و تمام آرمان‌ها و به‌همراه آن انسان‌ها را به توده‌ای یک‌سان و یک‌رنگ بدل کرد. هر رمان یا داستان نو مخلوقی است در کنار واقعیت که آن‌را نمی‌توان بر واقعیت زمانه‌ی نویسنده منطبق ساخت و یا حتی زمانه‌ی او را در آن بخینه بازشناخت. خلق و ابداعی است فراتر از مرزهای تنگ همه‌ی مسایل مبتلا به زمان نویسنده و همین اشتیاق آفرینش دنیایی دیگر از واقعیت در کنار این جهان پاره‌پاره است که «هدایت» را وامی‌دارد اتساک توسری خورده‌ای برای اش بیافریند تا مخاطب روزگارش از دریچه‌ی تنگ آن، به چشم انداز عصر رجاله‌ها نظر افکند و تقدیر شوم خود را در لابه‌لای واقعیت ذهنی آن‌ها جست‌وجو کند.

۲- توجه دردآمیز به زمان و تلاش حماسه‌گون برای نابودی آن: این خصیصه را به وضوح در «شازده احتجاب» و «ملکوت» و بعدها «سفری مردگان» و «اهل غرق» شاهد هستیم. در این آثار نویسنده به جای آن‌که مدت طولانی از زندگی آدم را زمان رمان قرار دهد، تنها به زمانی محدود بسنده می‌کند و در آن به عمق می‌رسد. عدول از خط سیر روایت زمانمند و طولی و توجه به سبک‌های ذهنی و عرضی و انتقال از جهان بینی کلی‌نگر به دید جزئی‌نگر و مقدس شدن مفهوم زمان به ویژه زمان‌های

تحسرنگیز خاطرات برای انسان باعث می‌شود که در هر آن و در لحظه لحظه‌ی جریان تکوین فرم و زبان به حضور زمان در رمان ارج نهیم و به منظور جاودانه کردن آفریده‌مان تا جایی که در توان خلاقیت‌مان هست، حضور عینی و مادی آن را در دنیای متن کاهش دهیم. به هم خوردن توالی منظم زمانی در رمان‌هایی چون «شازده احتجاب» یا «اهل غرق» باعث می‌شود دورترین واقعه در کنار واقعه‌ای عینی قرار گیرد و یاد و خاطره‌ی جدا از هم، در کنار هم با فشار به ذهن شخص رمان هجوم آورند. مکاشفه‌ی زاهدانه‌ی انسان تهی از معنا، در عمق زمان به جای سطح زمان وی را با واقعیت وجودش نزدیک و حتی او را جزئی از آن می‌کند.

۳- تنزل تعداد شخصیت‌های رمان: رمان نواز آفرینش گروه فراوان شخصیت‌ها- آن گونه که در رمان‌های رئالیستی گذشته شاهدش هستیم- دوری می‌طلبید و این حاصل تغییر دید انسان نسبت به مفاهیمی چون قهرمان، مردم و امثال آن است. اگر تنها وجه مشترک تقدیر انسان‌های معاصر در این است که همه به یک سان قربانی بینش مدرنیسم هستیم و رنگ حضورمان در آینه‌ی هستی، رنگ سیاه و سفید سایه‌هاست؛ آن گاه آیا می‌توان در دوزخ وهم‌انگیز و بی‌قرار سایه‌ها از قهرمان و تعدد و تشخیص و تنوع سخن راند و دل‌بسته‌ی طیف گوناگون شخصیت‌های مختلف باروان‌ها و علقه‌های مختلف شد و آن‌را در ادبیات منعکس کرد؟ تنوع کنونی ما تکرار است و بس. از همین روست که مثلاً در «بوف کور» یا «ملکوت» و یا «شازده احتجاب» اشخاص نه‌تنها

شخصیت ساخته و پرداخته و لایزال ندارند، بلکه همیشه با هاله‌ای از ابهام ذهنی بر گردنشان می‌توانند تغییر کنند و یا حتی دیگری شوند و یا خود چندین کس و حتی بسیار کس گردند، تا نحوست تقدیر محتوم و مشترکشان را در مقیاس خوفناک‌تر به تماشاگر منتقل کنند.

۴- مرگ اندیشی: در عصری که به کوچک‌ترین لطمه‌ای و به نازل‌ترین بهانه‌ای، آبگینه‌ی عمر انسان در هم می‌شکند و هیچ آوایی هم به نشانه‌ی همدردی، رعشه بر نمی‌دارد، از مرگ و اضطراب مرگ و وهم مرگ سخن نگفته و هنی است دردانگیز و خواب‌آور، قصه‌ای که در غوغای جلف تخیلش، تقدیر انسان را نادیده می‌گیرد و آن‌را قربانی خوش‌باوری بچگانه‌ی خویش می‌کند. اگر گفته‌ی «لوکاج» را بپذیریم که «رمان، حماسه‌ی عصری حماسه‌هاست»، زیربنایی‌ترین اسطوره‌ی این حماسه هم- که معرف شکل اصیل روح زمان باشد- با مرگ و مایه‌های حسی آن هم‌راه است.

«هر آنچه می‌بینیم و هر آنچه می‌گذرانیم، ما را برمی‌انگیزد تا بگوئیم: این نیز نمی‌تواند دوام بیاورد و با این حال تغییر و تحول تصورپذیر نیست مگر به صورت فاجعه و مصیبت».

هفت خوان مدرن، گذار از پیچ و خم مرگ‌اندیش است و تعالی یافته‌ترین این اندیشه‌ها، البته در وجه منفی‌اش، انتحار و از خود به سبب پوچی جهان، گذشتن است. تعجبی ندارد که محور تمام رمان‌ها و داستان‌های مدرن بر حول مرگ و انتحار و اضطراب و یأس و وحشت و... می‌چرخد.

### پی‌نوشت‌ها:

۱. بالایی، کریستف، ۱۳۷۷، پیدایش رمان فارسی، ترجمه‌ی مهوش قویمی و نسرین خطاط، معین، تهران، ص ۳۹۵.
۲. آرتین پور، یحیی، ۱۳۵۷، از صبا تا نیسا، زوآر، تهران، ج ششم، ص ۲۵۸.
۳. گریه، آگن رب، ۱۳۷۰، قصه‌ی نو، انسان طراز نو، ترجمه محمدتقی غیثی، امیر کبیر، تهران، ج اول، ص ۴۶.
۴. ساچکوف، بوریس، ۱۳۵۷، تاریخ رئالیسم، ترجمه‌ی محمدتقی فرامرزی، شاهنگ، ص ۷۸.
۵. راسکین، جان، به نقل از ولک، رنه، ۱۳۷۵، تاریخ نقد جدید، ترجمه‌ی سعید ارباب‌شیرازی، ج ۳، نیلوفر، ص ۲۰۴.
۶. قصه‌ی نو، انسان طراز نو، ص ۷۲.
۷. احمدی، بابک، ۱۳۷۰، ساختار و تأویل متن، نشر مرکز، تهران، ج اول، ص ۳۷۹.
۸. سارتر، ژان پل، ۱۳۷۶، تعلیقات خشم و هیاهو، ترجمه‌ی ابوالحسن نجفی، نیلوفر، تهران، ج دوم، ص ۳۰۶.